



## Дортмундски фонд за нуждаещи се 2023

Поради екзистенциалните нужди, възникнали въз основа на покачилите се цени на енергията и увеличените общи разходи за издръжка, Дортмундският фонд за нуждаещи се 2023, който се финансира от NRW-Stärkungspakt „Gemeinsam gegen Armut“ (Пакта за укрепване на СРВ „Заедно срещу бедността“), облекчи изискванията си. На частните домакинства в Дортмунд с ограничени собствени средства, които социалните системи за подпомагане не защитават достатъчно от инфлацията и нейните последствия, се оказва помощ по един небюрократичен начин.

### В какви ситуации предоставя помощи фондът?

Подпомагане се предоставя най-вече при възникване на допълнителни задължения във връзка с **годишните сметки за битова енергия**. Взимат се под внимание годишни сметки за ток за битови нужди, които подлежат на плащане през 2023 година и за които е подадена молба за подпомагане през 2023 година. Годишни сметки за под 50 евро по правило се заплащат от лични средства и поради това не се взимат под внимание. Годишните сметки за отопление се взимат под внимание съобразно нарастващите потребности при изчисляването на нуждите съгласно Sozialgesetzbuch II и XII (Кодекс за социално осигуряване II и XII); по отношение на тях можете да се обърнете към бюрата по труда или службите за социално подпомагане – фондът не се занимава с това.

Помощ от фонда може да се получи и ако поради действащата кризисна ситуация не е било възможно да се отпуснат средства за замяна на **необходим домакински уред** (напр. пералня, готварска печка). Подпомагане може да се предостави и за други спешно необходими покупки или екзистенциални нужди, за които няма предвидени помощи (например за необходими очила). Консултативните центрове взимат решения поотделно за всеки конкретен случай.

### Кой може да получи подпомагане?

Трябва да е налице една от следните предпоставки:

- Получаване на обезщетения съгласно книга втора или дванадесета от Sozialgesetzbuch (Кодекса за социално осигуряване) или съгласно Asylbewerberleistungsgesetz (Закона за обезщетенията на лицата, търсещи убежище) (с изключение на получателите на основни обезщетения съгласно § 3, при които помощите за битов ток или за предмети за домакинството се предоставят от доставчиците на услуги) или на помощи за жилищно настаняване, помощи съгласно Bundesausbildungsförderungsgesetz (Федералния закон за помощите за обучение), помощи за професионално обучение, детски надбавки.

Или:

- Ако доходите на домакинството не надвишават следните размери:  
 При едночленно домакинство 1300 евро нето месечно  
 При двучленно домакинство 2000 евро нето месечно  
 При тричленно домакинство 2600 евро нето месечно  
 При четиричленно домакинство 3200 евро нето месечно  
 За всяко допълнително лице: плюс 500 евро

За отделните лица от едно домакинство сумата, с която разполагат, не трябва да надвишава 1000 евро на човек.

Кога и къде може да се подаде молба за подпомагане?

Молби да подпомагане от фонда могат да се подават от настоящия момент до края на годината в следните центрове за социално подпомагане:

Консултативен център	Адрес	Приемни часове за подаване на молби до фонда
Sozialberatung der Diakonie	Arndtstr. 16 44135 Дортмунд	По предварително уговорен час 0152 34635652 sozialberatung@diakoniedortmund.de
Soziale Fachberatung im Bernhard-März-Haus	Osterlandwehr 12-14 44145 Дортмунд	Сряда, 9 – 11 часа 72601400 bmh@caritas-dortmund.de
Beratungsstelle Arbeit der Arbeiterwohlfahrt	Leopoldstr. 16-20 44147 Дортмунд	По предварително уговорен час 812124 beratung-arbeit@awo-dortmund.de
SkF Hörde Allgemeine Sozialberatung	Niederhofener Str. 52 44263 Дортмунд	По предварително уговорен час 42579960 anmeldung@skf-hoerde.de

Молбите за помощи могат да се подават в рамките на лично събеседване. Ако това е свързано с трудности, може да помолите за записване на час по телефона, за да се намери индивидуално решение. При събеседването трябва да представите документ

за самоличност и документ за доходите на домакинството. Ако кандидатствате за помощ по отношение на годишните сметки за битова електроенергия, трябва да донесете фактурите от енергийния доставчик; одобрената сума се превежда директно на съответния доставчик на електроенергия.